

1

ポッドキャスト

1. ^{みな はじ} 皆さん初めまして!^{にほんご きょうし} 日本語 教師のまみです。

여러분 처음 뵙겠습니다! 일본어 교사 마미입니다.

2. ^{きょう} 今日はですね,^{どうが}いつもの動画と^{ちが}ちょっと^{とど}違うスタイルで^{おも}お届けしてみようと思いま
す。

오늘은요, 평소 영상이랑은 좀 다른 스타일로 전해드려 볼까 해요.

3. ^{にほんご ふんいき} というのも,できるだけリアルな日本語の^{かん}雰囲気を感じてもらえたらいいなと思っ
ています。

왜냐하면, 최대한 리얼한 일본어 분위기를 느껴주셨으면 좋겠다 싶어서요.

4. ^{しぜん はな かた ま と かた} 自然な話し方や^{じっさい こえ}間の取り方,イントネーションって,やっぱり^{つた}実際の声の^{おも}ほうが伝わ
りやすいですね。

자연스러운 말투나 호흡, 억양 같은 건 역시 실제 목소리 쪽이 훨씬 잘 전달되잖아요.

5. ^{にほん ふんか にちじょうせいかつ} なのでこれからは,日本の文化や^{きがる}日常 生活など,いろいろなテーマについて,^{おも}気軽に
お話ししていこうと思います。

그래서 앞으로는 일본 문화나 일상생활 같은 다양한 주제에 대해서 편하게 이야기해 나가려고 해요.

6. ^{ひょうげん} あまりかたい表現は^{ともだち はな}使わないので,友達と話している^{かんかく}ような感覚で,^きリラックスし
て聞いてみてくださいね。

너무 딱딱한 표현은 안 쓸 거니까, 친구랑 수다 떠는 느낌으로 편하게 들어주세요.

7. ^{きょう} それでは,さっそく今日のテーマに^{はい}入りましょう。

그럼, 바로 오늘의 주제로 들어가 볼까요.

8. ^{きょう} 今日のエピソードでは,^{じどうはんばい き}"自動 販売 機"^{はな}についてお話し^{おも}したいと思います。

오늘 에피소드에서는 "자동판매기"에 대해서 이야기해 보려고 해요.

9. ^{じどうはんば이 키} 自動 販売 機,^しみなさん知っていますよね? ^{ちゃ か}ジュースとかお茶を^{きかい}買う,あの機械のこ
とで
す。

자동판매기, 다들 아시죠? 주스나 차를 사는 그 기계요.

10. ^{にほんご} 日本語では^{じどうはんば이 키}"自動 販売 機"^いって言いますけど,

일본어로는 "지도한바이키(자동판매기)"라고 하는데, 좀

11. ^{なが}ちょっと長いから、みんな ^{みじか}短くして"自販機" ^{じはんき}って言うことが多いですね。"じはんき" ^いです。 ^{おお}

기니까 다들 줄여서 "지한키(자판기)"라고 부르는 경우가 많아요. "지한키"입니다.

12. ^{きょう}今日は、この ^{じはんき}自販機 ^{はな}について、いろいろ話 ^{おも}してみたいと思います。

오늘은 이 자판기에 대해서 이런저런 이야기를 해보려고 해요.

13. ^しまず、みなさん知 ^{にほん}っていましたか? ^{じどうはんばいき}日本には、自動販売機 ^{おお}がすごーく多いんです。
^{せかい}世界でも、^{おお}トップクラス ^いに多いと言 ^いわれています。

우선, 여러분 알고 계셨어요? 일본에는 자판기가 엄청 많아요. 세계에서든 톱클래스로 많다고 알려져 있어요.

14. ^{にほんぜんこく}だいたい、日本 ^{まんだい}全国 ^いに 400万 ^い台ぐら ^いあるって言 ^いわれています。 ^{まんだい}すごくないですか? 400万 ^い台 ^いですよ。

대략 일본 전국에 400만 대 정도 있다고 해요. 대단하지 않아요? 400만 대라고요.

15. ^{えき}どこに ^{なかこうえん}でも ^{まえ}あります。 ^{なか}駅 ^{なか}の中、 ^{なか}公園 ^{なか}の前、 ^{なか}会社 ^{なか}の中、 ^{なか}学校 ^{なか}の中、 ^{なか}道 ^{なか}の横、 ^{なか}本当 ^{なか}に ^{なか}どこ ^{なか}に ^{なか}でも ^{なか}あります。

어디에나 있어요. 역 안, 공원 앞, 회사 안, 학교 안, 길가, 정말 어디에나 있어요.

16. ^{いなか}田舎 ^{なに}の、 ^{ばしょ}何も ^{じはんき}ない場所 ^おにも、 ^おポツン ^おと ^お自販機 ^おが ^お置 ^おいて ^おある ^おことが ^おある ^おん ^おです ^およ ^おね。

시골의 아무것도 없는 곳에도 덩그러니 자판기가 놓여 있을 때가 있어요.

17. " ^{だれ}こんな ^かところに ^く誰 ^{おも}が ^{おも}買 ^{おも}いに ^{おも}来 ^{おも}る ^{おも}ん ^{おも}だ ^{おも}ろ ^{おも}う ^{おも}?" ^{おも}って ^{おも}思 ^{おも}う ^{おも}よ ^{おも}う ^{おも}な ^{おも}場所 ^{おも}に ^{おも}も、 ^{おも}自販機 ^{おも}が ^{おも}あ ^{おも}り ^{おも}ま ^{おも}す ^{おも}😊

"이런 데에 누가 사러 올까?" 싶은 장소에도 자판기가 있답니다 😊

18. ^{にほん}じゃあ、 ^{じはんき}なんで ^{おお}日本 ^{かんが}には ^{かんが}こんな ^{かんが}に ^{かんが}自販機 ^{かんが}が ^{かんが}多い ^{かんが}ん ^{かんが}で ^{かんが}し ^{かんが}ょう ^{かんが}か? ^{かんが}ち ^{かんが}ょ ^{かんが}っ ^{かんが}と ^{かんが}考 ^{かんが}え ^{かんが}て ^{かんが}み ^{かんが}たい ^{かんが}い ^{かんが}ます。

그럼 왜 일본에는 이렇게나 자판기가 많은 걸까요? 잠깐 같이 생각해 보고 싶어요.

19. ^{りゆう}理由 ^{おも}は、 ^{おも}いく ^{おも}つ ^{おも}か ^{おも}あ ^{おも}る ^{おも}と ^{おも}思 ^{おも}う ^{おも}ん ^{おも}で ^{おも}す ^{おも}ね。

이유는 몇 가지 있는 것 같아요.

20. ^{ひと}一つ ^め目 ^{りゆう}의 ^{ちあん}理由 ^{ちあん}は、 ^{ちあん}" ^{ちあん}治安 ^{まち}가 ^{あんぜん}いい ^{あんぜん}から ^{あんぜん}" ^{あんぜん}です。 ^{あんぜん}" ^{あんぜん}治安 ^{あんぜん}" ^{あんぜん}て ^{あんぜん}い ^{あんぜん}う ^{あんぜん}の ^{あんぜん}は、 ^{あんぜん}町 ^{あんぜん}の ^{あんぜん}安全 ^{あんぜん}の ^{あんぜん}こと ^{あんぜん}です ^{あんぜん}ね。 ^{にほん}日本 ^{せかい}は、 ^{なか}世界 ^{ちあん}の中 ^{くに}でも ^{くに}治安 ^{くに}が ^{くに}いい ^{くに}国 ^{くに}です。

첫 번째 이유는 "치안이 좋기 때문"이에요. "치안"이라는 건 동네의 안전을 말하는 거예요. 일본은 세계에서든 치안이 좋은 나라예요.

31. だから、^{じはんき}自販機がたくさんあっても、ちゃんと^う売れるんですよね。

그래서 자판기가 많아도 제대로 잘 팔리는 거예요.

32. ^{にほん}こういふわけで、^{じはんき}日本には自販機がたくさんあるんです。

이런 이유로 일본에는 자판기가 잔뜩 있는 거랍니다.

33. さて、^{おもしろ}ここから^{はなし}面白い話。

자, 여기서부터 재미있는 이야기.

34. ^{にほん}日本には、^{へん}いゝろゝな^{じはんき}変な自販機、^{めずら}珍^{じはんき}しい自販機があるんですよ。 ^{きょう}今日は、^{しょうかい}いゝくつか^{おも}紹介したいと思います。

일본에는 별의별 이상한 자판기, 진귀한 자판기가 있답니다. 오늘은 몇 가지 소개해 드리려고 해요.

35. ^{だし}まず、^{じはんき}"出汁の自販機"^{だし}"出汁"、^し知っていますか?

먼저 "다시 자판기"! "다시", 아세요?

36. ^{みそしる}お味噌汁とか、^{つか}うどんのスー^{にほん}プに^{りょうり}使うやつですね。 ^{たいせつ}日本の料理で、^{あじ}すごく大切な味です。

미소된장국이나 우동 국물에 쓰는 그거요. 일본 요리에서 굉장히 중요한 맛이에요.

37. ^{だし}この出汁を^{じはんき}自販機で^う売っているところがあるんです。 ^{はい}ボトルに入^{だし}った出汁を、^{じはんき}自販機^かで^{おもしろ}買える。 ^か面白いですよね😊

이 다시를 자판기에서 파는 곳이 있어요. 병에 든 다시를 자판기에서 살 수 있는 거죠. 재밌죠 😊

38. ^{つぎ}次、^{じはんき}"バナナの自販機"。 ^{えき}駅の中に、^{なか}バナナが^{はい}入^{じはんき}った自販機があるんですよ。 ^{あさ}朝、^{いそ}急いで^{ひと}る^{あさ}人が、^か朝ごはんの代わりに

다음은 "바나나 자판기". 역 안에 바나나가 들어 있는 자판기가 있어요. 아침에 바쁜 사람들이 아침 식사 대신에

39. ^か買^{おお}っていくことが多^{いっぽん}いら^{えん}しいです。 ^{えん}バナナ、一本100円ぐ^らいかな?

사 가는 경우가 많다고 해요. 바나나, 한 개에 100엔 정도려나?

40. ^{じはんき}それから、^{おでん}"おでんの自販機"。 ^{おでん}おでん、^{わかりますか}わかりますか? ^{ふゆ}冬に^た食^{りょうり}べる、^{あつたかい}あつたかい料理です。

그리고 "오뎅 자판기". 오뎅, 아세요? 겨울에 먹는 따끈한 요리예요.

41. ^{だいこん}大根とか、^{たまご}卵とか、^{はい}こんにゃくとか^{りょうり}が入^{かん}っている料理です。 ^{はい}缶に入^うったおでんを^う売^{じはんき}ている自販機があります。

무, 계란, 곤약 같은 게 들어 있는 요리죠. 캔에 든 오뎅을 파는 자판기가 있어요.

42. ^{いま}もう, ^み今はあまり見なくなっただけど, ^{むかし}昔は, ^{ばしょ}いろんな場所にありました。

이제 요즘은 거의 안 보이게 됐지만, 옛날에는 여러 곳에 있었답니다.

43. ^{ほか}他にも, "케이크의 ^{じはんき}自販機", "ラーメン의 ^{じはんき}自販機", "花의 ^{はな}自販機", "虫의 ^{むし}自販機" まであるんですよ! ^{むし}虫は, ^つ釣りのえさに使う ^{つか}虫ですね。

이 외에도 "케이크 자판기", "라멘 자판기", "꽃 자판기", "벌레 자판기"까지 있다니까요! 벌레는 낚시 미끼로 쓰는 벌레예요.

44. ^{だれ}すごいですよね ☺ ^かこんなの, ^{おも}誰が買うんだろうって思いますよね。

대단하죠 ☺ 이런 거 도대체 누가 살까 싶잖아요.

45. ^{わたし}私も, ^{りょこう}旅行に行ったときに, ^{めずら}珍しい ^{じはんき}自販機 ^みを見つかるのが ^す好きなんです。

저도 여행 갔을 때 진귀한 자판기 찾는 걸 좋아해요.

46. ^{いなか}田舎に行くとき, ^い変わった ^か自販機 ^{じはんき}があることが ^{おお}多くて, ^み見つけると, ^{うれ}ちょっと嬉しくなります。

시골에 가면 특이한 자판기가 있는 경우가 많은데, 발견하면 살짝 기분이 좋아져요.

47. ^{まえともだち}この前, ^{いっしょ}友達と ^{ながのけん}一緒に長野県という ^{ところ}所 ^{りょこう}に旅行 ^いに行ったんですけど, ^{じはんき}そのとき ^みに"りんごジュースの自販機" ^みを見つけたんですよ。

얼마 전에 친구랑 같이 나가노현이라는 곳에 여행을 갔었는데, 그때 "사과 주스 자판기"를 발견했지 뭐예요.

48. ^{ながの}長野は, ^{ゆうめい}りんご ^{ばしょ}で有名な ^{じもと}場所 ^{じはんき}なので, ^う地元のりんごジュースが自販機 ^うで売っていました。 ^か買って ^の飲んだら, ^{すごく}すごく ^{おい}おいしかったです!

나가노는 사과로 유명한 곳이라, 현지 사과 주스를 자판기에서 팔고 있었어요. 사서 마셔봤더니 진짜 맛있더라고요!

49. ^かスーパーで ^{ぜんぜん}買う ^{あじ}ジュースとは, 全然 ^{ちが}違う ^{あじ}味 ^{でした}でした。

마트에서 사는 주스랑은 완전히 다른 맛이었어요.

50. ^{ちいき}こういう, ^{じはんき}地域 ^{りょこう}なら ^{たの}では ^{ひと}の自販機 ^{ひと}って, ^{ひと}旅行 ^{ひと}の ^{ひと}楽しみ ^{ひと}の一つ ^{ひと}になります ^{ひと}よね。

이런, 그 지역에서만 만날 수 있는 자판기는 여행의 즐거움 중 하나가 되잖아요.

51. ^{さいきん}あと, ^{じはんき}最近 ^{しんか}は, ^{しんか}自販機 ^{あたら}も ^{あたら}どんどん ^{あたら}進化 ^{あたら}しています。 "進化" ^{あたら}は, ^{あたら}新 ^{あたら}しく ^{あたら}なっ ^{あたら}て ^{あたら}て ^{あたら}いく ^{あたら}こと ^{あたら}で ^{あたら}す ^{あたら}ね。

그리고 요즘은 자판기도 점점 진화하고 있어요. "진화"는 점점 새로워져 간다는 뜻이에요.

52. ^{たと} ^{かね い} ^{はら} ^{じはんき} ^{きやく} ^{かお み}
例えば,お金を入れないで,スマホで払える自販機。それから,お客さんの顔を見て,
^{ひと たぶん} ^{の もの す}
"この人は多分こういう飲み物が好きだろう"って

예를 들면, 돈을 안 넣고 스마트폰으로 결제할 수 있는 자판기. 그리고 손님 얼굴을 보고

53. ^{よそう} ^だ ^{じはんき} ^{じだい}
予想して,おすすめを出してくれる自販機もあるらしいです。すごい時代ですね。

"이 사람은 아마 이런 음료를 좋아할 거야" 하고 예측해서 추천을 해주는 자판기도 있다고 해요. 참 대단한 시대죠.

54. ^{さいがい} ^{とき} ^{むりよう} ^の ^{もの} ^で ^{じはんき} ^{さいがい} ^{じしん} ^{たいふう}
あと,災害の時に無料で飲み物が出る自販機もあります。"災害"は,地震とか,台風
^{おお} ^{しぜん} ^{じこ}
とか,大きな自然の事故のことですね。

그리고 재해 때 무료로 음료가 나오는 자판기도 있어요. "재해"는 지진이나 태풍 같은, 큰 자연재해를 말해요.

55. ^{にほん} ^{じしん} ^{おお} ^{くに} ^{さいがい} ^{じはんき} ^{むりよう} ^の ^{もの} ^と
日本は地震が多い国なので,災害のときに,自販機から無料で飲み物を取れるように

일본은 지진이 많은 나라라서, 재해가 났을 때 자판기에서 무료로 음료를 꺼낼 수 있게

56. ^{ほんとう} ^{しく} ^{おも}
なっていることもあるそうです。これは,本当にいい仕組みだなあと 생각합니다。

되어 있는 경우도 있다고 해요. 이걸 정말 좋은 시스템이라고 생각해요.

57. ^{さいきん} ^み ^{つめ} ^の ^{もの} ^の ^{もの}
それから,最近よく見るのは,冷たい飲み物だけじゃなくて,あったかい飲み物も
^{いっしょ} ^う ^{じはんき}
一緒に売っている自販機。

그리고 요즘 자주 보이는 건, 차가운 음료뿐만 아니라 따뜻한 음료도 같이 파는 자판기예요.

58. ^{ふゆ} ^{かん} ^{じはんき} ^か ^て ^{あたた} ^の
冬に,あったかい缶コーヒーを自販機で買って,手を温めながら飲む。

겨울에 따끈한 캔커피를 자판기에서 사서 손을 녹이면서 마시는 거.

59. ^{にほん} ^{ふゆ} ^{ていばん} ^{ていばん}
これ,日本の冬の定番ですね。"定番"は,"いつものもの","よくあるもの"っていう
^{いみ}
意味です。

이거 일본 겨울의 정석이거든요. "정석(테이방)"은 "늘 있는 것", "흔히 있는 것"이라는 뜻이에요.

60. ^{かいがい} ^{にほん} ^き ^{ひと} ^の ^{もの} ^{じはんき} ^か
海外から日本に来た人は,"あったかい飲み物が自販機で買えるの!?"ってすごくび
っくりするらしいです。

해외에서 일본에 오는 분들은 "따뜻한 음료를 자판기에서 살 수 있다고!?" 하면서 엄청 놀란대요.

61. ^{たし} ^{にほん} ^{どくとく}
確かに,これは日本 独特かもしれないですね。

듣고 보니, 이걸 일본 특유의 문화일지도 모르겠네요.

62. ^{ひと} ^{おもしろ} ^{はなし} ^{にほん} ^{じはんき} ^{うご} ^{かいしゃ} ^{ひと}
そうそう,もう一つ面白い話。日本の自販機って,ちゃんと動くように,会社の人
^{まいにちてんけん}
毎日 点検しているんですね。

아, 맞다. 또 한 가지 재미있는 이야기. 일본 자판기는 제대로 작동하도록 회사 사람들이 매일

63. ^{てんけん} "点検"は, "^{うご}ちゃんと動いているか? ^{なに いじょう}何か異常はないか? ^{かくにん}確認すること"です。だから, ^{こしょう}故障している

점검을 해요. "점검"은 "제대로 작동하고 있는지, 뭔가 이상은 없는지 확인하는 것"이에요. 그래서 고장

64. ^{じはんき} 自販機^みって, ^{にほん}ほとんど^{じはんき}見ないですね。これも, ^{りゆう}日本の自販機が ^{ひと}たくさんある理由の
一つかもしれないです。

난 자판기는 거의 못 보잖아요. 이것도 일본에 자판기가 많은 이유 중 하나일지도 몰라요. 제대로

65. ^{かんり}きちんと^{あんしん}管理されているから, ^{つか}みんな安心して使えますね。

관리가 되니까 다들 안심하고 쓸 수 있는 거죠.

66. ^{みな}皆さんの^{くに}国には, ^{じはんき}自販機^うってありますか? ^{おし}どんなものを売っていますか? ぜひコメント
で教えてください。

여러분 나라에는 자판기가 있나요? 어떤 걸 팔고 있어요? 꼭 댓글로 알려주세요.

67. ^{にほん}日本に^き来たら, ^{めずら}ぜひ^{じはんき}珍しい自販機^{さが}を探して^{りょうこう たの}みてくださいね☺ ^{ひと ふ}旅行の楽しみが一つ増
えると思いますよ。

일본에 오시면 꼭 진귀한 자판기를 찾아보세요 ☺ 여행의 즐거움이 하나 더 늘어날 거예요.

68. ^{にほん}日本に^す住んでいると, ^{じはんき}自販機^{あ まえ}があるのが ^{かんが}当たり前で, ^{かんが}あまり考
えて^{にほん}考えると, ^{じはんき}日本の自販機^{かんが}って

일본에 살다 보면 자판기가 있는 게 당연해서 별로 생각을 안 하게 되는데, 이렇게 곱씹어 보면 일본

69. ^{ほんとう}本当に^{おもしろ}面白い^{おも}なあって^{ちあん}思います。 ^{こうか}治安^{ぶんか}のよさ, ^{じんこうみつど}硬貨^{りゆう}の文化, ^{りゆう}人口^{かんが}密度, ^{かんが}いろんな理由
が^{にほん}あって, ^{じはんき}日本の自販機^{ぶんか}文化^{かんが}が^{かんが}できあが^{かんが}ってる。

자판기 진짜 재밌구나 싶어요. 좋은 치안, 동전 문화, 인구 밀도, 이런저런 이유들이 모여서 일본의 자판기 문화가 만들어진 거죠.

70. ^{わたし}ちなみに, ^{いえ}私の^{ちか}家の^{むかし}近く^{ふる}にも, ^{じはんき}昔ながら^{じはんき}の古い自販機^{かん}があるんですよ。 ^{かん}ちょっとレト
口^{かん}な^{かん}感じで, ^{かん}すごく^{かん}かわいい^{かん}んです。

참고로, 저희 집 근처에도 옛날식 오래된 자판기가 있답니다. 살짝 레트로한 느낌이라 엄청 귀여워요.

71. ^{きょう}はい, ^{きょう}今日の^{さいご}エピソード^きは, ^{ほんとう}ここまで^{ほんとう}ですね。 ^{ほんとう}最後まで^{ほんとう}聞いて^{ほんとう}くれて, ^{ほんとう}本当に^{ほんとう}ありが
と^{ほんとう}ございます!

자, 오늘 에피소드는 여기까지예요. 끝까지 들어주셔서 정말 감사합니다!

72. もし、このポッドキャストが^{き い}気に入ったら、ぜひチャンネル^{とうろく}登録^{ねが}もお願いします。そして、"こんなテーマで話^{はな}してほしい"という

혹시 이 팟캐스트가 마음에 드셨다면 꼭 구독도 부탁드립니다. 그리고

73. リクエストがあれば、コメントで^{おし}教えてくださいね! これからも皆^{みな}さんのリスニングの^{れんしゅう}練習 に

"이런 주제로 이야기해 줬으면 좋겠다"라는 요청이 있으면 댓글로 알려주세요! 앞으로도 여러분의 리스닝 연습에 도움이

74. ^{やく た}役に立つエピソードを^{つく}作っていくので、よろしく^{ねが}お願いします!

되는 에피소드를 만들어 갈 거니까, 잘 부탁드립니다!

75. はい! じゃあ今日^{きょう}はここまで^{みな}😊 皆^{つか}さん、お疲れ様^{さま}でした! 次^{つぎ}も聞^きいてね!

네! 그럼 오늘은 여기까지 😊 여러분, 수고 많으셨습니다! 다음에도 들어주세요!
